

Дата подписания: «10» Июня 2024 г.
Место подписания: мун. Кишинэу

Data semnării: «10» Iunie 2024 a.
locul semnării: mun. Chişinău

SC" Profiplast" S.R.L., в лице директора г-н, **Sineţchi Serghei**, действующего на основании Устава, именуемая в дальнейшем «Заказчик»,
И **Фирма «Secom Service» S.R.L.**, в лице директора **Рябоконь А.**, действующего на основании Устава, в дальнейшем «Подрядчик»,
подписали настоящий договор о нижеследующем:

SC" Profiplast" S.R.L. in persoana directorului d-nul **Sineţchi Serghei**, care acţionează în baza Statutului, denumită în continuare „Beneficiar”,
şi **Firma "Secom Service" S.R.L.**, în persoana directorului dl **Reaboconi A.**, care acţionează în baza Statutului, denumită în continuare "Executor",
au încheiat prezentul contract cu privire la următoarele:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1 Заказчик поручает и оплачивает, а Исполнитель принимает на себя обязательства по организации установки системы автоматической пожарной сигнализации и охранной сигнализации (далее Система) на Объекте Заказчика. Объектом Заказчика является министерство здравоохранения, расположенного по адресу г.Кишинэу, ул.В. Александри 1.
- 1.2 Неотъемлемыми приложениями к настоящему Договору являются Сметы на монтажные работы.

2. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

- 2.1 Подрядчик обязуется:**
- 2.1.1 Организовать установку Системы на Объекте и передать все выполненные работы Заказчику.
- 2.1.2 Организовать сдачу установленных систем на объекте органам государственного пожарного надзора.
- 2.1.3 Соблюдать культуру осуществления работ и обеспечивать требования техники безопасности на рабочих местах и в местах производства работ.
- 2.2 Заказчик обязуется:**
- 2.2.1 Обеспечить постоянный контакт или присутствие своего ответственного представителя для координации работ Подрядчика и Заказчика.
- 2.2.2 На определенных настоящим Договором условиях осуществить оплату по настоящему Договору.

3. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

- 3.1 Стоимость организации установки Системы на Объекте Заказчика будет указана в соответствующих Сметах и на момент заключения договора сумма составляет: 220029,93 лея (Двести двадцать тысяч двадцать девять лей, 93 бань) включая НДС 20%.
- 3.2 Оплата осуществляется любым законным способом, включая и путем безналичного банковского перевода денежных средств на расчетный счет Подрядчика. Оплата производится в леях РМ.
- 3.3 Заказчик осуществляет предоплату 50% от суммы договора.
- 3.5 В случае если в п.3.3 указана неполная предоплата суммы договора, оплата оставшейся суммы осуществляется в течение не более 3 (трех) банковских дней с момента подписания Акта выполненных работ.

4. СРОКИ, ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

- 4.1 Подрядчик обязуется приступить к организации установки Систем не позднее 10 рабочих дней с момента получения Подрядчиком письменного уведомления о готовности Объекта к началу работ и осуществления предоплаты на условиях настоящего Договора.
- 4.2 Срок организации установки системы не должен превышать 30 календарных дня и может быть изменен по совместной договоренности Сторон.
- 4.3 Сдача работ по Договору оформляется Актом приема-передачи выполненных работ. Срок подписания Заказчиком акта не должен превышать 3 дней с момента передачи.

ОБЪЕКТУ КОНТРАКТУ

Beneficiarul încredinţează şi achită, iar Executorul îşi asumă obligaţia de a organiza instalarea sistemelor alarmă de incendiu şi alarma de pază (în continuare Sistem) la obiectivul Beneficiarului. Obiectivul Beneficiarului este Ministerul Sanatatii , amplasat pe adresa or. Chişinău, str.V.Alexandri 1

Părţi integrante ale prezentului contract sunt considerate Devizele de cheltuieli pentru lucrările de montare.

ОБЛИГАЦИИ ПАРТНЕРОВ

Облигаțiile Executorului:

Organizează instalarea Sistemului la obiectiv şi predă Beneficiarului toate lucrările îndeplinite.
Organizează darea în exploatare a Sistemului şi semnarea actelor de recepţie finală cu participarea organelor supraveghefii de stat a măsurilor contra incendiilor.
Respectă cultura de îndeplinire a lucrărilor şi asigură cerinţele tehnicii de securitate la locurile de muncă şi în locurile de efectuare a lucrărilor.

Облигаțiile Beneficiarului:

Asigură contactul permanent sau prezenţa persoanei de răspundere pentru coordonarea acţiunilor Executorului şi Beneficiarului.
Achită la timp şi în volum deplin lucrările efectuate de Executor în corespundere cu prevederile prezentului Contract.

ПРЕТЪЛ КОНТРАКТУЛИ ШИ МОДУЛ ДЕ ЕФЕКТУАРЕ А ДЕКАНТАРИЛОР

Costul organizării instalării Sistemului la obiectivul Clientului este indicat în Devizele de cheltuieli corespunzătoare şi la momentul semnării contractului suma constituie: 220029,93 lei (Două sute douăzeci de mii douăzeci şi nouă lei,93 bani) inclusive TVA 20%.

Achitarea poate fi efectuată în orice mod legal, inclusiv prin transferul bancar la contul de decontare a Executorului. Achitarea se face în lei Băncii Naţionale a RM.

Beneficiarul efectuează plata în avans 50% din suma contractului.

În cazul în care în punctul 3.3 nu se indică achitarea completă a sumei în avans, achitarea sumei rămase se efectuează în timp de 3 (trei) zile bancare din momentul semnării Actului de finisare a lucrărilor.

TERMENII, MODUL DE PREDARE ŞI PRIMIRE A LUCRĂRILOR

Executorul îşi asumă obligaţiunea de a începe organizarea instalării Sistemului nu mai târziu de 10 zile lucrătoare din momentul primirii de la Beneficiar a avizului în scris despre disponibilitatea Obiectivului pentru începutul lucrărilor şi efectuarea achitării prealabile, conform prezentului Contract.

Termenul de organizare a instalării Sistemului nu trebuie să depăşească 30 zile calendaristice şi poate fi modificat prin acordul bilateral al Părţilor.

Predarea lucrărilor se perfectează printr-un act de primire-predare a lucrărilor îndeplinite. Termenul de semnare a actului de către Beneficiar nu trebuie să depăşească 3 zile din momentul transmiterii lui.



5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 5.1 За нарушение срока оплаты, Заказчик оплачивает Подрядчику штраф в размере 0.1% от суммы просрочки платежа за каждый день просрочки. За нарушение срока подписания акта, Заказчик оплачивает Подрядчику штраф в размере 0,1% от суммы договора за каждый день просрочки.
- 5.2 За задержку сроков выполнения работ (если таковые произошли по его вине) Подрядчик уплачивает Заказчику штраф в размере 0.1% от стоимости, указанной в соответствующей смете за каждый день задержки, но не более 1% от общей суммы договора.
- 5.3 Меры ответственности сторон, не предусмотренные в настоящем договоре, применяются в соответствии с нормами гражданского законодательства, действующего на территории Молдовы.
- 5.4 Уплата штрафных санкций не освобождает Стороны от выполнения своих обязательств и/или устранения нарушений.

6. ГАРАНТИИ

- 6.1 Гарантийный срок на оборудование, согласован с Заказчиком и определяется заводом изготовителем, но не менее 36 месяцев со дня подписания Акта выполненных работ.
В период действия гарантийного срока Подрядчик обязуется устранять за свой счёт все выявленные дефекты и недостатки оборудования, если не имели место случаи, указанные в п.6.2 и 6.3
Примечание: Гарантия сохраняется при условии правильной эксплуатации в соответствии с техническими требованиями оборудования.
- 6.2 Гарантия не действительна, если:
Оборудование использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
Дефект (включая повреждения поверхностей оборудования) возник после передачи оборудования Заказчику и вызван не правильным или небрежным обращением, неправильной транспортировкой, обслуживанием, использованием или хранением оборудования покупателем;
Оборудование имеет дефекты, возникшие в результате ненадлежащих условий эксплуатации (короткие замыкания, перегрузки, механические, электрические или тепловые повреждения, замкнутые контакты, трещины, сколы, следы ударов или механического воздействия);
Гарантийная печать, гарантийная наклейка или серийный номер удалены, исправлены, испорчены или повреждены;
Оборудование подверглось ремонту со стороны специалистов, не уполномоченных компанией «Secom Service» S.R.L.;
Обнаружены повреждения, вызванные попаданием на оборудование посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых и т.п.;
Поврежденные компоненты не были произведены или проданы компанией «Secom Service» S.R.L.;
Дефект вызван длительным неправильным использованием оборудования;
Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастным случаем, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьими лицами;
- 6.3 Гарантийные обязательства не распространяются:
На дополнительные принадлежности, которые могут идти в комплекте с устройством;
На чехлы, ремни, монтажные приспособления, инструменты и т.д.;
На документацию и носители информации различных типов (диски с драйверами, платы памяти и т.п.);
На соединительные кабели, переходники, разъёмы, пульты дистанционного управления, наушники, элементы питания (батарейки), и т.п.;
На бесплатное дополнительное оборудование и аксессуары, которые могут идти в комплекте в качестве подарка (диски с компьютерными программами, чехлы и футляры, сумки, дополнительные кабели, адаптеры и т.п.).

RESPONSABILITATEA PĂRȚILOR

În caz de nerespectare a termenilor de achitare, Beneficiarul achită Executorului o penalitate în mărime de 0.1% de la suma neachitată pentru fiecare zi de întârziere. În caz de nerespectare a termenilor de semnare a actului, Beneficiarul achită Executorului o penalitate în mărime de 0,1% de la suma contractului pentru fiecare zi de întârziere.

În caz de reținere a lucrărilor (dacă acestea au parvenit din vina lui), Executorul achită Beneficiarului o penalitate în mărime de 0.1% din valoarea, indicată în Devizul corespunzător pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 1% din valoarea totală a contractului

Măsurile de responsabilitate a părților, neprevăzute de prezentul Contract, se aplică conform normelor în vigoare ale legislației civile din Republica Moldova.

Achitarea penalităților nu eliberează Părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate și/sau lichidarea încălcărilor.

GARANȚII

Termenul de garanție pentru utilajul instalat, este coordonat cu Beneficiarul și stabilit de producător, dar nu mai puțin de 36 luni din data semnării actului de predare primire a lucrărilor.

În perioada de acționare a termenului de garanție Executorul va înlătura orice tip de defecțiuni și neajunsuri depistate la utilajul instalat din contul său, dacă nu au avut loc cazuri indicate în p.6.2 și 6.3.

Notă : Garanția se menține cu condiția exploatării corecte, conform normelor și fișelor tehnice eliberate de producător pentru utilajul instalat.

Garanția nu este valabilă în cazul dacă:
Utilajul a fost utilizat în scopuri necorespunzătoare destinației directe de utilizare;
Defectul (inclusiv deteriorarea suprafeței utilajului) s-a produs după transmiterea utilajului Beneficiarului și este provocat de comportamentul incorect și neglijent, transportarea, întreținerea, utilizarea sau păstrarea incorectă a utilajului de către Beneficiar;

Utilajului are defecte, apărute în rezultatul condițiilor necorespunzătoare de exploatare (scurtcircuit, suprasarcină, deteriorări mecanice, electrice sau termice, contacte blocate, fisuri, știrbituri, urme de lovituri sau acțiuni mecanice);

Sigiliul de garanție, eticheta de garanție sau numărul de serie sunt înlăturate, modificate, stricate sau deteriorate;
Utilajul a fost supus reparației de către specialiști, neautorizați de către «Secom Service» SRL;

Sunt depistate deteriorări cauzate prin nimerirea pe utilaj a obiectelor străine, substanțelor, lichidelor, insectelor, etc.;

Componentele deteriorate nu au fost fabricate sau comercializate de către compania «Secom Service» SRL;
Defectul este cauzat de utilizarea incorectă îndelungată a utilajului;

Dacă defectul este cauzat de acțiunea forțelor majore, accidente, acțiuni intenționate sau neglijente a consumatorului sau persoanelor terțe.

Garanția nu se extinde asupra:
Accesorilor suplimentare care pot să fie în set cu dispozitivul;
Huselor, curelelor, dispozitivelor de montare, instrumentelor, etc.;

Documentației și suporturilor de informație de diverse tipuri (CD-ul cu drivere, carduri de memorie, etc.);
Cablurilor de conectare, adaptoare, conectorilor, telecomenzilor, căștilor, bateriilor, etc.;

Echipamentelor suplimentare gratuite și accesoriilor ce pot merge în set ca cadou (CD-uri cu programe pentru calculator, mouse și cufere, genți, cabluri suplimentare, adaptoare, etc.).



7. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

- 7.1 Споры и разногласия, которые могут возникнуть при исполнении настоящего договора, будут по возможности разрешаться путем переговоров между сторонами.
- 7.2 В случае невозможности разрешения споров путем переговоров, стороны, после реализации предусмотренной законодательством процедуры досудебного урегулирования разногласий, передают их на рассмотрение в судебную инстанцию мун. Кишинэу, РМ.

8. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 8.1 Стороны рассматривают всю информацию, имеющую отношение к данному Договору и его исполнению, как коммерческую и конфиденциальную, и обязуются не передавать её третьим лицам без соответствующего согласования друг с другом.

9. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ (ФОРС-МАЖОР)

- 9.1 Любая из Сторон может быть освобождена от ответственности за невыполнение своих обязательств по настоящему Договору в случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы.
- 9.2 Под обстоятельствами непреодолимой силы понимаются обстоятельства, возникающие в результате непредвиденных событий чрезвычайного характера, о наступлении таких обстоятельств, предполагаемом сроке их действия и прекращения Сторона, для которой они наступили, должна в течении пяти дней известить в письменной форме другую Сторону.
- 9.3 Если указанные обстоятельства продолжают свыше 3-х месяцев, то Стороны могут расторгнуть настоящий Договор с проведением взаиморасчетов.

10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 10.1 Договор вступает в силу с момента подписания обеими Сторонами и действует до момента выполнения Сторонами взятых на себя обязательств.
- 10.2 Любые изменения и дополнения к настоящему договору действительны лишь при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями сторон.
- 10.3 Приложения к настоящему договору составляют его неотъемлемую часть.
- 10.4 Настоящий Договор подписан в 2 (двух) равноценных экземплярах на румынском и русском языках, по 1 (одному) экземпляру для каждой стороны. В случае разногласий преимущественную силу имеет текст договора на русском языке.
- 10.5 Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим договором, применяются нормы законодательства Республики Молдова.

11. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

«Secom Service» S.R.L.

Adresa juridică: mun. Chişinău, str Alecsandrescu 15, ap 99
Cont de decontare 2224710SV72774407100
IBAN MD78MO2224ASV72774407100
Banca: «Mobiasbanca» S.A fil. 9 Chişinău,
Cod bancar MOBBMD22,
IDNO – 1014600012397, cod TVA – 0507165.
Tel\ +373 22287589
Email: infosecom@yandex.ru

Director _____

Andrei Reaboconi



SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

Toate litigiile și divergențele între Părți, care pot apărea pe parcursul prezentului Contract, urmează a fi soluționate de către Părți prin negocieri.

În cazul imposibilității de a ajunge la un acord pe calea negocierilor între Părți, după realizarea procedurii de prejudecată de decontare a divergențelor, acestea se transmit spre soluționare în instanța de judecată a mun. Chişinău, RM.

CONFIDENȚIALITATE

Părțile consideră toată informația aferentă prezentului Contract ca informație cu caracter comercial și confidențial, și se obligă să nu divulge această informație terțelor persoane fără coordonarea corespunzătoare între ambele Părți.

CIRCUMSTANȚE DE FORȚĂ MAJORĂ

Fiecare dintre Părți poate fi eliberată de răspundere pentru neîndeplinirea obligațiilor conform prezentului Contract în caz de apariție a circumstanțelor de forță majoră.

Circumstanțe de forță majoră sunt considerate circumstanțele, apărute în rezultatul evenimentelor imprezibile cu caracter excepțional. Despre apariția acestor circumstanțe, termenii prezumptivi de acțiune și încetare, Partea pentru care acestea au survenit, este obligată în timp de cinci zile să înștiințeze în scris cealaltă Parte.

În caz dacă circumstanțele indicate durează mai mult de 3 luni, Părțile pot rezilia prezentul Contract cu efectuarea decontărilor reciproce.

DISPOZIȚII FINALE

Contractul intră în vigoare din momentul semnării lui de către ambele Părți și acționează pînă la îndeplinirea de către Părți a obligațiilor asumate.

Orice modificări sau suplimente la prezentul Contract sunt valabile numai cu condiția că sunt perfectate în scris și semnate de către persoanele împuternicite.

Anexele la prezentul Contract se consideră părți integrante ale Contractului.

Prezentul Contract este semnat în 2 (două) exemplare originale, în limba română și rusă, câte 1 (un) exemplar pentru fiecare parte. În caz de divergențe va avea prioritate textul în limba rusă.

În rest, referitor la condițiile care nu sunt prevăzute de prezentul Contract, se aplică normele legislative ale Republicii Moldova.

ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE PĂRȚILOR

SC "Profiplast" S.R.L.

MD-2068, Moldova, Chişinău, str. Florilor 8/3-81
Cod Fiscal / IDNO: 1004600024221
TVA: 0604889
Banca: BC "Victoriabank" SA fil №3 Chişinău
Cod bancar: VICBMD2X416
IBAN MD36VI00002459603V809MD1

Director _____

Sinetchi Serghei



Дата подписания: «26» Августа 2015 г
Место подписания: мун. Кишинэу

Data semnării: «26» August 2015
locul semnării: mun. Chişinău

Фирма "PROFIPLAST" SRL, в лице директора г-на Синецкий С, действующего на основании Устава, именуемая в дальнейшем «Заказчик»,
И Фирма «Secom Service» S.R.L., в лице директора г-на, Гуренкова Андрей, действующего на основании Устава, в дальнейшем «Подрядчик»,
подписали настоящий договор о нижеследующем:

Firma "PROFIPLAST" SRL, în persoana directorului dl. Sinetschii S, care acţionează în baza Statutului, denumită în continuare „Beneficiar”,
şi Firma "Secom Service" S.R.L., în persoana directorului dl. Andrei Gurencov, care acţionează în baza Statutului, denumită în continuare "Executor",
au încheiat prezentul contract cu privire la următoarele:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1 Заказчик поручает и оплачивает, а Исполнитель принимает на себя обязательства по организации монтажа системы автоматическая пожарная сигнализация (далее Система) на Объекте Заказчика.
Объектом Заказчика является, Общественный центр расположенный по адресу Яловенский район, село Резены Неотъемлемыми приложениями к настоящему Договору являются Смета нр-1 на монтажные работы.

OBIECTUL CONTRACTULUI

Beneficiarul încredinţează şi achită, iar Executorul îşi asumă obligaţia de a organiza instalarea sistemului de semnalizare automată antiefracţie şi sistemul antiincendiar (în continuare Sistem) la obiectivul Beneficiarului.
Obiectivul Beneficiarului este considerat, centrul comunitar amplasate pe adresa r. Ialoveni, s. Rezeni
Părţi integrante ale prezentului contract sunt considerate Anexa nr. 1 privind devizele de cheltuieli pentru lucrările de montare.

2. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1 Подрядчик обязуется:

- 2.1.1 Организовать установку Системы на Объекте и передать все выполненные работы Заказчику
2.1.2 Соблюдать культуру осуществления работ и обеспечивать требования техники безопасности на рабочих местах и в местах производства работ.

OBLIGAŢIILE PĂRŢILOR

Obligaţiile Executorului:

Organizează instalarea Sistemului la obiectiv şi predă Beneficiarului toate lucrările îndeplinite.
Respectă cultura de îndeplinire a lucrărilor şi asigură cerinţele tehnicii de securitate la locurile de muncă şi în locurile de efectuare a lucrărilor.

2.2 Заказчик обязуется:

- 2.2.1 Обеспечить постоянный контакт или присутствие своего ответственного представителя для координации работ Подрядчика и Заказчика.
2.2.2 На определенных настоящим Договором условиях осуществить оплату по настоящему Договору.

Obligaţiile Beneficiarului:

Asigură contactul permanent sau prezenţa persoanei de răspundere pentru coordonarea acţiunilor Executorului şi Beneficiarului.
Achită la timp şi în volum deplin lucrările efectuate de Executor în corespundere cu prevederile prezentului Contract.

3. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

- 3.1 Стоимость организации установки Системы на Объекте Заказчика будет указана в соответствующих Сметах и на момент заключения договора сумма составляет: 1599,20 долларов (Одна тысяча пятьсот девяносто девять долларов, двадцать центов) в том числе НДС 20%.
- 3.2 Оплата осуществляется любым законным способом, включая и путем безналичного банковского перевода денежных средств на расчетный счет Подрядчика.
- 3.3 Оплата производится в леях РМ, по курсу национального банка на день оплаты.
- 3.4 «Заказчик» платит аванс, в размере 70 % от стоимости смет, на закупку материалов, оборудования и производство работ предусмотренных настоящим договором.
- 3.5 Оплата оставшей суммы осуществляется в течение не более 7 (семь) банковских дней с момента подписания Акта выполненных работ.
- 3.6 Окончательная стоимость договора указывается в акте выполненных работ и может отличаться от Сметы не более чем на 3%. В случае если окончательная стоимость договора превышает 3% от стоимости указанной в смете, цена договора подлежит корректировке на основании соглашения об изменении стоимости договора.

PREŢUL CONTRACTULUI ŞI MODUL DE EFECTUARE A DECONTĂRILOR

Costul organizării instalării Sistemului la obiectivul Clientului este indicat în Devizele de cheltuieli corespunzătoare şi la momentul semnării contractului suma constituie: 1599,20 dolari americani (Una mie cinci sute nouăzeci şi nouă dolari , douăzeci cenţi) inclusiv TVA 20%.

Achitarea poate fi efectuată în orice mod legal, inclusiv prin transferul bancar la contul de decontare a Executorului.

Plata se face în lei RM, la cursul de schimb al Băncii Naţionale din ziua plăţii.

"Clientul" achită un avans de 70% din cost pentru achiziţionarea materialelor şi echipamentelor de producţie în baza prezentului Contract.

Achitarea sumei rămase se efectuează în timp de 7 (şapte) zile bancare din momentul semnării Actului de finisare a lucrărilor.

Preţul final al Contractului se indică în actul lucrărilor executate şi poate să difere de Deviz cu maxim 3 %. În cazul în care preţul final al contractului depăşeşte 3% suma indicată în deviz, preţul contractului se modifică în baza acordului privind schimbarea preţului contractului.

4. СРОКИ, ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

- 4.1 Подрядчик обязуется приступить к организации установки Систем не позднее 5 рабочих дней с момента получения Подрядчиком письменного уведомления о готовности Объекта к началу работ и осуществления предоплаты на условиях настоящего Договора.
- 4.2 Срок организации установки системы не должен превышать 10 рабочих дней и может быть изменен по совместной договоренности Сторон.
- 4.3 Сдача работ по Договору оформляется Актом приема-передачи выполненных работ.
Срок подписания Заказчиком акта не должен превышать 7

TERMENII, MODUL DE PREDARE ŞI PRIMIRE A LUCRĂRILOR

Executorul îşi asumă obligaţiunea de a începe organizarea instalării Sistemului nu mai târziu de 5 zile lucrătoare din momentul primirii de la Beneficiar a avizului în scris despre disponibilitatea Obiectivului pentru începutul lucrărilor şi efectuarea achitării prealabile, conform prezentului Contract.

Termenul de organizare a instalării Sistemului nu trebuie să depăşească 10 zile lucrătoare şi poate fi modificat prin acordul bilateral al Părţilor.

Predarea lucrărilor se perfectează printr-un act de primire-predare a lucrărilor îndeplinite. Termenul de semnare a actului de către Beneficiar nu trebuie să depăşească 7 zile din momentul

дней с момента передачи.

transmiterii lui.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 5.1 За нарушение срока оплаты, Заказчик оплачивает Подрядчику штраф в размере 0.1% от суммы просрочки платежа за каждый день просрочки. За нарушение срока подписания акта, Заказчик оплачивает Подрядчику штраф в размере 0,1% от суммы договора за каждый день просрочки.
- 5.2 За задержку сроков выполнения работ (если таковые произошли по его вине) Подрядчик уплачивает Заказчику штраф в размере 0.1% от стоимости, указанной в соответствующей смете за каждый день задержки, но не более 1% от общей суммы договора.
- 5.3 Меры ответственности сторон, не предусмотренные в настоящем договоре, применяются в соответствии с нормами гражданского законодательства, действующего на территории Молдовы.
- 5.4 Уплата штрафных санкций не освобождает Стороны от выполнения своих обязательств и/или устранения нарушений.

6. ГАРАНТИИ

- 6.1 Гарантийный срок на оборудование, согласован с Заказчиком и определяется заводом изготовителем, но не менее 12 месяцев со дня подписания Акта выполненных работ.
В период действия гарантийного срока Подрядчик обязуется устранять за свой счёт все выявленные дефекты и недостатки оборудования, если не имели место случаи, указанные в п.6.2 и 6.3
Примечание: Гарантия сохраняется при условии правильной эксплуатации в соответствии с техническими требованиями оборудования.
- 6.2 Гарантия не действительна, если:
Оборудование использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
Дефект (включая повреждение поверхностей оборудования) возник после передачи оборудования Заказчику и вызван не правильным или небрежным обращением, неправильной транспортировкой, обслуживанием, использованием или хранением оборудования покупателем;
Оборудование имеет дефекты, возникшие в результате ненадлежащих условий эксплуатации (короткие замыкания, перегрузки, механические, электрические или тепловые повреждения, замкнутые контакты, трещины, сколы, следы ударов или механического воздействия);
Гарантийная печать, гарантийная наклейка или серийный номер удалены, исправлены, испорчены или повреждены;
Оборудование подверглось ремонту со стороны специалистов, не уполномоченных компанией «Secom Service» S.R.L.;
Обнаружены повреждения, вызванные попаданием на оборудование посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых и т.п.;
Поврежденные компоненты не были произведены или проданы компанией «Secom Service» S.R.L.;
Дефект вызван длительным неправильным использованием оборудования;
Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастным случаем, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьими лицами;
- 6.3 Гарантийные обязательства не распространяются:
На дополнительные принадлежности, которые могут идти в комплекте с устройством;
На чехлы, ремни, монтажные приспособления, инструменты и т.д.;
На документацию и носители информации различных типов (диски с драйверами, платы памяти и т.п.);
На соединительные кабели, переходники, разъёмы, пульты дистанционного управления, наушники, элементы питания (батарейки), и т.п.;
На бесплатное дополнительное оборудование и аксессуары, которые могут идти в комплекте в качестве подарка (диски с компьютерными программами, чехлы и футляры, сумки, дополнительные кабели, адаптеры и т.п.).

REȘPONSABILITATEA PĂRȚILOR

În caz de nerespectare a termenilor de achitare, Beneficiarul achită Executorului o penalitate în mărime de 0.1% de la suma neachitată pentru fiecare zi de întârziere. În caz de nerespectare a termenilor de semnare a actului, Beneficiarul achită Executorului o penalitate în mărime de 0,1% de la suma contractului pentru fiecare zi de întârziere.

În caz de reținere a lucrărilor (dacă acestea au parvenit din vina lui), Executorul achită Beneficiarului o penalitate în mărime de 0.1% din valoarea, indicată în Devizul corespunzător pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 1% din valoarea totală a contractului

Măsurile de responsabilitate a părților, neprevăzute de prezentul Contract, se aplică conform normelor în vigoare ale legislației civile din Republica Moldova.

Achitarea penalităților nu eliberează Părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate și/sau lichidarea încălcărilor.

ГAРАНȚII

Termenul de garanție pentru utilajul instalat, este coordonat cu Beneficiarul și stabilit de producător, dar nu mai puțin de 12 luni din data semnării actului de predare primire a lucrărilor.

În perioada de acționare a termenului de garanție Executorul va înlătura orice tip de defecțiuni și neajunsuri depistate la utilajul instalat din contul său, dacă nu au avut loc cazuri indicate în p.6.2 și 6.3.

Notă: Garanția se menține cu condiția exploatarei corecte, conform normelor și fișelor tehnice eliberate de producător pentru utilajul instalat.

Garanția nu este valabilă în cazul dacă:
Utilajul a fost folosit în scopuri necorespunzătoare destinației directe de utilizare;
Defectul (inclusiv deteriorarea suprafeței utilajului) s-a produs după transmiterea utilajului Beneficiarului și este provocat de comportamentul incorect și neglijent, transportarea, întreținerea, utilizarea sau păstrarea incorectă a utilajului de către Beneficiar;

Utilajul are defecte, apărute în rezultatul condițiilor necorespunzătoare de exploatare (scurtcircuit, suprasarcină, deteriorări mecanice, electrice sau termice, contacte blocate, fisuri, știrbituri, urme de lovituri sau acțiuni mecanice);

Sigiliul de garanție, eticheta de garanție sau numărul de serie sunt înlăturate, modificate, stricate sau deteriorate;
Utilajul a fost supus reparației de către specialiști, neautorizați de către «Secom Service» SRL;

Sunt depistate deteriorări cauzate prin nimerirea pe utilaj a obiectelor străine, substanțelor, lichidelor, insectelor, etc.;

Componentele deteriorate nu au fost fabricate sau comercializate de către compania «Secom Service» SRL;
Defectul este cauzat de utilizarea incorectă îndelungată a utilajului;

Dacă defectul este cauzat de acțiunea forțelor majore, accidente, acțiuni intenționate sau neglijente a consumatorului sau persoanelor terțe.
Garanția nu se extinde asupra:
Accesoriilor suplimentare care pot fi în set cu dispozitivul;

Huselor, curelelor, dispozitivelor de montare, instrumentelor, etc.;

Documentației și suporturilor de informație de diverse tipuri (CD-ul cu drivere, carduri de memorie, etc.);
Cablurilor de conectare, adaptoare, conectorilor, telecomenzilor, căștilor, bateriilor, etc.;

Echipamentelor suplimentare gratuite și accesoriilor ce pot merge în set ca cadou (CD-uri cu programe pentru calculator, huse și cufere, genți, cabluri suplimentare, adaptoare, etc.).

7. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

- 7.1 Споры и разногласия, которые могут возникнуть при исполнении настоящего договора, будут по возможности разрешаться путем переговоров между сторонами.
- 7.2 В случае невозможности разрешения споров путем переговоров, стороны, после реализации предусмотренной законодательством процедуры досудебного урегулирования разногласий, передают их на рассмотрение в судебную инстанцию мун. Кишинэу, РМ.

8. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 8.1 Стороны рассматривают всю информацию, имеющую отношение к данному Договору и его исполнению, как коммерческую и конфиденциальную, и обязуются не передавать её третьим лицам без соответствующего согласования друг с другом.

9. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ (ФОРС-МАЖОР)

- 9.1 Любая из Сторон может быть освобождена от ответственности за невыполнение своих обязательств по настоящему Договору в случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы.
- 9.2 Под обстоятельствами непреодолимой силы понимаются обстоятельства, возникающие в результате непредвиденных событий чрезвычайного характера, о наступлении таких обстоятельств, предполагаемом сроке их действия и прекращения Сторона, для которой они наступили, должна в течении пяти дней известить в письменной форме другую Сторону.
- 9.3 Если указанные обстоятельства продолжаются свыше 3-х месяцев, то Стороны могут расторгнуть настоящий Договор с проведением взаиморасчетов.

10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 10.1 Договор вступает в силу с момента подписания обеими Сторонами и действует до момента выполнения Сторонами взятых на себя обязательств.
- 10.2 Любые изменения и дополнения к настоящему договору действительны лишь при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями сторон.
- 10.3 Приложения к настоящему договору составляют его неотъемлемую часть.
- 10.4 Настоящий Договор подписан в 2 (двух) равноценных экземплярах на румынском и русском языках, по 1 (одному) экземпляру для каждой стороны. В случае разногласий преимущественную силу имеет текст договора на русском языке.
- 10.5 Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим договором, применяются нормы законодательства Республики Молдова.

11. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

✓ «Secom Service» S.R.L.

Adresa juridică: mun. Chișinău, str. Alecsandrescu 15, ap. 15
Cont de decontare - 2224710SV72774407100 ✓
Banca: «Mobiasbanca» S.A. fil. 9 Chișinău, ✓
Cod bancar MOBMD22, ✓
IDNO - 1014600012397 ✓
cod TVA - 0507165.
Tel\ fax +373 22 287579
Email: secomproiect@gmail.md

Director _____ /Andrei Gurencov/



SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

Toate litigiile și divergențele între Părți, care pot apărea pe durata prezentului Contract, urmează a fi soluționate de către Părți prin negocieri.

În cazul imposibilității de a ajunge la un acord pe calea negocierilor între Părți, după realizarea procedurii de prejudecată de decontare a divergențelor, acestea se transmit spre soluționare în instanța de judecată a mun. Chișinău, RM.

CONFIDENȚIALITATE

Părțile consideră toată informația aferentă prezentului Contract ca informație cu caracter comercial și confidențial, și se obligă să nu divulge această informație terțelor persoane fără coordonarea coresponsuzătoare între ambele Părți.

CIRCUMSTANȚE DE FORȚĂ MAJORĂ

Fiecare dintre Părți poate fi eliberată de răspundere pentru neîndeplinirea obligațiilor conform prezentului Contract în caz de apariție a circumstanțelor de forță majoră.

Circumstanțe de forță majoră sunt considerate circumstanțele, apărute în rezultatul evenimentelor imprezibile cu caracter excepțional. Despre apariția acestor circumstanțe, termenii prezumptivi de acțiune și încetare, Partea pentru care acestea au survenit, este obligată în timp de cinci zile să înștiințeze în scris cealaltă Parte.

În caz dacă circumstanțele indicate durează mai mult de 3 luni, Părțile pot rezilia prezentul Contract cu efectuarea decontărilor reciproce.

DISPOZIȚII FINALE

Contractul intră în vigoare din momentul semnării lui de către ambele Părți și acționează pînă la îndeplinirea de către Părți a obligațiilor asumate.

Orice modificări sau suplimente la prezentul Contract sunt valabile numai cu condiția că sunt perfectate în scris și semnate de către persoanele împuternicite.

Anexele la prezentul Contract se consideră părți integrante ale Contractului.

Prezentul Contract este semnat în 2 (două) exemplare originale, în limbile română și rusă, câte 1 (un) exemplar pentru fiecare parte. În caz de divergențe va avea prioritate textul în limba rusă.

În rest, referitor la condițiile care nu sunt prevăzute de prezentul Contract, se aplică normele legislative ale Republicii Moldova.

ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE PĂRȚILOR

«PROFIPLAST» SRL

Adresa juridică: mun. Chisinau str. Chisinau, str. Florilor 8/3-81
Cont 22510031566
cod TVA - 0604889
BC Victoriabank SA fil N3 Chisinau
Cod bancar: VICBMD2X416
Cod fiscal - 1004600024221
tel. 022211607
Fax +37322210564

Director _____ /Sergel Sinetschii/

